

Shechachoret

שחרחורת

Paroles : Elimelech Moshe

Musique : Musique espagnole

Chorégraphie : Yankale Levi - 1971

שחרחורת

שחרחורת יקראוני צח היה עורי
ומלהט שמש קיץ בא לי שחורי

שחרחורת יפיפית כל כך
בעינייך אש בוערת ליבי כולו שלך

שחרחורת יקראוני כל יורדי הים
אם עוד פעם יקראוני שוב אלך איתם

שחרחורת יקראני בן לאב מולך
אם עוד פעם יקראני אחריו אלך

Shecharchor, shecharchoret	noiraud	שחרחור
Likro, kara	appeler	לקרוא
tzach	pur, clair	צח
Liyot, haya	être	להיות
Or	la peau	עור
Lahat	une flamme	להט
Shemesh	le soleil	שמש
Kayitz	l'été	קיץ
Shachor	noir	שחור
Yafyafi	très beau	יפיפי
Kol kach	tellement	כל כך
Ayin, einayim	un œil	עין
Esh	le feu	אש

Li vor, ba'ar	brûler	לבעור
Lev	le cœur	לב
Kol	tout	כל
Laredet, yarad	descendre	לרדת
Yam	la mer	ים
Im od pa'am	si encore une fois	אם עוד פעם
Shuv	de nouveau	שוב
Lalechet, alach	aller	ללכת
Ben	un fils	בן
Av	un père	אב
Limloch, malach	régner, gouverner	למלוך
Achar	après	אחר

La noiraude

Ils m'appellent la noiraude,
 Ma peau était pure.
 A cause de la flamme du soleil d'été
 Je suis devenue noire.

Noiraude
Tellement belle,
Dans tes yeux - un feu brûle,
Mon cœur est tout à toi.

Ils m'appellent la noiraude,
 Tous ceux qui descendent vers la mer
 S'ils m'appellent encore une fois
 De nouveau j'irai avec eux.

Il m'appelle la noiraude,
 Le fils du roi qui règne,
 S'il m'appelle encore une fois
 Je le suivrai.

Shecharchoret

Shecharchoret yikre'uni
tzach haya ori
umilahat shemesh kayitz
va'ani shechori

Shecharchoret

**yafyafit kol kach
be'einayich esh bo'eret
libi kulo shelach.**

Shecharchoret yikre'uni
kol yordei hayam
im od pa'am yikre'uni
shuv elech itam

Shecharchoret yikre'eni
ben le'av molech
im od pa'am yikre'uni
acharav elech

Pas de danse

Danse de couple, le garçon est à l'intérieur, la fille à l'extérieur

1ère partie : (2 fois)

Yéménite extérieur (D pour la fille, G pour le garçon), flexion à genoux, remonte, 3 pas marchés sur le cercle en commençant par le pied intérieur (G pour la fille, D pour le garçon)

Yéménite pied extérieur (D pour la fille, G pour le garçon) pour se mettre face à face

Fenêtre :

1 pas lent pied intérieur (G pour la fille, D pour le garçon)

2 pas plus vite en tournant et en passant sous les bras (D fille, G garçon)

Balance arrière lentement, balance avant lentement (avec le pied G pour la fille, D pour le garçon)

Balance arrière vite, balance avant vite (avec le pied G pour la fille, D pour le garçon)

- Joindre les pieds, snap.

2ème partie

Face à face :

La fille joint les mains et le garçon pose ses mains sur celles de la fille

Ouvre, tcherkessia (tcherkessia à G pour la fille, tcherkessia à D pour le garçon), tour (à D pour la fille, à G pour le garçon (2 fois)

Tenir son partenaire comme pour une valse, pas chassé en tournant (avec le pied D pour la fille, le G pour le garçon), yéménite arrière (G pour la fille, D pour le garçon) (4 fois)

Pieds joints.